## Giới thiệu:

Nghiên cứu địa lý Kinh thánh là một môn học hấp dẫn và sự rèn luyện thích thú nhất mà một hn sinh viên Kinh thánh có thể học được. Địa lý là một đặc tính hiện diện liên tục trong tất cả mọi câu chuyện. Địa hình ( một hình dạng cụ thể của vùng đất) và ranh giới thường diễn tả của những con người và thời gian của sự kiện. Khi bạn học địa lý, những địa danh nghe xa lạ sẽ trở nên thực tế và gần gũi hơn. Sự hiểu biết địa lý sẽ giúp ích bạn hiểu bối cảnh của mỗi sách trong Kinh thánh hơn.

The study of Bible Geography is one of the most fun and exciting disciplines a Bible student can learn. Geography is the ever present character in every story. Topography (the shape of the land) and borders often explain the movements of persons and the timing of events. As you study geography, funny sounding names become real places. Geographic knowledge helps you understand the background of every Bible book.

Học địa lý sẽ đưa đến hai sự hướng dẫn. Một là chúng ta sẽ nhìn vào làm thế nào những vùng đất và biển mà các sự kiện đã xảy ra như thế nào. Những thứ được định vị như, núi, đất, nước và những chướng ngại vật tự nhiên thường tác động và đôi khi chỉ ra những sự kiện lịch sử. Nói cách khác chúng ta nhìn vào xem những con người và những sự kiện đã xảy đến với những vùng đất và vùng biển đó như thế nào. Những đường biên giới và cá quốc gia thường xuyên bị thay đổi trong lịch sử. Tránh sự chống đối có thể định đoạt bởi một ai đó đã vẽ lộ trình. Chúng ta tìm thấy cá nguyên tắc gối lên nhau của địa lý với các nhà sử học và các nhà nhân chủng học.

The study of geography moves in two directions. In one we look at how the land and sea shape events. Things like topography, climate, soils, water and natural barriers often impact and sometimes dictate historical events. In the other we look at how people and events shape the land and sea. Borders and nations constantly shift throughout history. Avoiding hostility may determine the route someone takes. We find the discipline of geography overlaps with that of the historian and the anthropologist.

Sự nghiên cứu của chúng ta sẽ bắt đầu với chính vùng đất. Chúng ta sẽ di chuyển đến cả một vùng để tập trung vào vùng đất mà Áp-ra-ham đã được hứa ban cho và cuối cùng là thành Jê-ru-sa-lem, thành thánh. Rồi chúng ta sẽ làm việc với việc quan sát niên đại lịch sử Kinh thánh xem vai trò địa lý trong các sự kiện của Kinh Thánh. Cuối cùng chúng ta sẽ ghi nhớ địa lý lịc sử của Hội thánh đầu tiên và sự tiên đoán.

Our study will begin with the land itself. We will move from looking at the whole region to a focus on the land given to Abraham and eventually to Jerusalem, the Holy City. Then we will work through the Bible chronologically observing the role geography plays in the events of Scripture. Finally we will note the geography of early Church history and prophecy.

## Trình bày vùng trung cận Đông

## Orientation to the Ancient Near East:

Vùng Trung cận Đông mô tả một khu vực bao gồm Ai-cập tới Tây-Nam, Thổ nhĩ kỳ hiện đại tới Tây-bắc và kéo dài tới vùng Lưỡng hà tới khoảng biên giới của Ấn-độ. Ngày nay chúng ta gọi khu vực này là “Tây-nam Châu Á”, hoặc là “ Trung đông”. Chúng ta diễn tả khu vực này như là cái nôi của các dân và là nơi giao lộ ( Ngã ba thế giới) của thế giới. phần lớn của vùng phía Nam thì khô bao gồm một số vùng sa mạc rộng lớn. Nhiều vùng phía Bắc là núi, nhưng giếng có nước và canh tác. Phần lớn các nhóm dân hung mạnh thời cổ đại cường thịnh dọc dòng sông Nine, sông Ti-gơ-rít và sông Ê-phơ-rát.

 The Ancient Near East describes an area that includes Egypt to the Southwest, modern Turkey to the Northwest and extends through Mesopotamia to approximately the border of India. Today we also call this area “Southwest Asia,” or the “Middle East.” We describe this area as the cradle of civilization and the crossroads of the world. Much of the southern region is dry including several large deserts. Much of the northern region is mountainous, but well watered and productive. The most ancient and powerful civilizations developed along the banks of the Nile, Tigris and Euphrates Rivers.

Phần lớn thời kỳ Cựu-ước Ai-cập được biết đến như là một đế quốc hung mạnh trong phía Nam. Trong các đế quốc phía Bắc thường nổi lên trong phía Đông và lan rộng ảnh hưởng của họ đến phía Tây. Sau khi người A-si-ry xâm chiếm chia một vùng rộng lớn của vùng Trung cận Đông cổ đại, người Ba-bi-lôn, người Ba-tư và người Hy-lạp tiếp quản phần lãnh thổ xâm chiếm và xát nhập chúng lại với nhau. Như một mảnh đất nằm giữa nối liền Châu-Âu, Châu-Á và Phi-châu, Y-so-ra-ên ( xứ Palestin) thường xuyên phải đối mặt với sự đe dọa của các đế quốc hùng mạnh từ phương Nam và phương Bắc.

For most of the Old Testament period Egypt stood as the strong empire in the south. In the north Empires usually rose in the east and spread their influence westward. After the Assyrians conquered a large portion of the Ancient Near East the Babylonians, Persians and Greeks took over the conquered territory and added to it in turn. As the only land bridge connecting Europe, Asia and Africa, Israel (Palestine) faced constant threat from the great empires to her north and south.

## Trình bày về xứ Palestin:

## Orientation to Palestine:

Phục truyền 11: 8-18 “8 Vậy, hãy giữ mọi điều răn mà tôi truyền cho anh chị em ngày nay, hầu anh chị em có thể có sức mạnh mà vào chiếm lấy xứ anh chị em sắp qua sông để chiếm lấy, 9 và hầu anh chị em có thể sống lâu trong xứ mà CHÚA đã thề với tổ tiên anh chị em để ban cho họ và cho dòng dõi của họ, một xứ đượm sữa và mật. 10 Vì xứ anh chị em sắp vào chiếm lấy không giống như xứ Ai-cập, nơi anh chị em đã từ bỏ ra đi, nơi anh chị em đã gieo giống rồi dùng chân đạp máy dẫn nước vào tưới như tưới một vườn rau. 11 Nhưng xứ mà anh chị em sắp vào chiếm lấy là một xứ núi đồi và thung lũng, được tưới (s) nhờ mưa từ trời. 12 Đó là xứ mà CHÚA, Đức Chúa Trời của anh chị em, chăm sóc. Mắt CHÚA, Đức Chúa Trời của anh chị em, luôn đoái xem nó từ đầu năm đến cuối năm.

13 Vậy nếu anh chị em (t) cẩn thận vâng giữ mọi điều răn của Ngài (u) mà tôi (v) truyền cho anh chị em ngày nay, tức yêu kính CHÚA, Đức Chúa Trời của anh chị em, và thờ phượng Ngài hết lòng và hết linh hồn của mình,

14 Ngài sẽ ban mưa xuống trên xứ của anh chị em đúng các mùa, tức mưa đầu mùa thu và mưa cuối mùa xuân, để anh chị em có thể thu hoạch hoa màu, rượu, và dầu. 15 Ngài cũng sẽ ban cỏ xanh trên các cánh đồng cho các đàn súc vật của anh chị em, rồi anh chị em sẽ ăn và được no nê.

16 Anh chị em hãy coi chừng, kẻo sẽ bị dụ dỗ mà thay lòng đổi dạ, lìa bỏ CHÚA, mà phục vụ và thờ lạy các thần khác. 17 Vì nếu anh chị em làm như thế, cơn giận của CHÚA ắt sẽ nổi phừng lên nghịch lại anh chị em. Ngài sẽ đóng cửa trời lại và sẽ không có mưa, đất sẽ không thể sinh sản hoa màu, và anh chị em sẽ sớm bị chết mất trong xứ vốn tốt tươi màu mỡ mà CHÚA ban cho anh chị em.

18 Những lời tôi nói đây, xin anh chị em hãy ghi lòng tạc dạ. (w) Hãy buộc chúng như một dấu hiệu đeo nơi tay anh chị em và như một vật nhắc nhở giữa hai mắt anh chị em.”

**Deut 11:8-18** “You shall therefore keep every commandment which I am commanding you today, so that you may be strong and go in and possess the land into which you are about to cross to possess it; 9 so that you may prolong *your* days on the land which the LORD swore to your fathers to give to them and to their descendants, a land flowing with milk and honey. 10 "For the land, into which you are entering to possess it, is not like the land of Egypt from which you came, where you used to sow your seed and water it with your foot like a vegetable garden. 11 "But the land into which you are about to cross to possess it, a land of hills and valleys, drinks water from the rain of heaven, 12 a land for which the LORD your God cares; the eyes of the LORD your God are always on it, from the beginning even to the end of the year. 13 “It shall come about, if you listen obediently to my commandments which I am commanding you today, to love the LORD your God and to serve Him with all your heart and all your soul, 14 that He will give the rain for your land in its season, the early and late rain, that you may gather in your grain and your new wine and your oil. 15 “He will give grass in your fields for your cattle, and you will eat and be satisfied. 16 “Beware that your hearts are not deceived, and that you do not turn away and serve other gods and worship them. 17 “Or the anger of the LORD will be kindled against you, and He will shut up the heavens so that there will be no rain and the ground will not yield its fruit; and you will perish quickly from the good land which the LORD is giving you. 18 “You shall therefore impress these words of mine on your heart and on your soul; and you shall bind them as a sign on your hand, and they shall be as frontals on your forehead.”

Có lẽ không có phân đoạn Kinh thánh nào thích hợp hơn đoạn này để cung cấp sự trình bày tốt hơn về xứ Palestin. Đây là một mảnh đất gồ ghề và lởm chởm. Đất thì nhìn chung là màu mỡ và có thể canh tác được, nhưng thời tiết là yếu tố quyết định khi có mưa sẽ trù phú hoặc không mưa sẽ bị đói kém. Các đế quốc hung mạnh luôn muốn xâm chiếm để thâu tóm hoặc là phá hủy. Chỉ một động thái của những quốc gia thù địch nhỏ hơn cũng có lẽ luôn luôn gặp nguy hiểm lớn. Nhưng đây là mảnh đất Đức Chúa Trời đã chọn để ban cho dân của Ngài. Ngài đã chọn cách cẩn thận vì đây là mảnh đất đầy khó khăn và nguy hiểm. Họ luôn phải lệ thuộc vào Ngài để tồn tại!

Perhaps no passage of Scripture gives a better orientation to Palestine than this one. It is a rough and difficult land. The soil is generally good and can be productive, but rainfall determines whether there is abundance or starvation. The great empires desired to possess or control it. A ring of hostile smaller kingdoms would constantly endanger it. But this is the land God chose for His people. He chose it precisely because it is a difficult and threatened land. They would have to depend on Him to survive!

Mưa xuống, là điều kiện cần thiết đối với sự sống tại xứ Palestin, xẩy ra nhiều hơn vùng phía Đông, phía Bắc và vùng cao nguyên. Phía Nam thì ít mưa hơn, khu vực phía Tây và vùng thấp hơn. Trung bình tại đỉnh núi Hê-môn lượng mưa dữ dội hơn, núi Thánh là nơi lượng mưa cao nhất, ít nhất là 1300 mm. Dọc theo bờ của biển Chết, nơi thấp nhất của trái đất; Lượng mưa cao nhất trung bình thì ít hơn 100mm. Một vài năm biển Chết không nhận được một cơn mưa nào. Biển Galilê trung bình khoảng 500- 900mm. Trong khi xứ Giu-đê trung bình 100- 500mm.

Phía Tây của xứ Palestin tiếp giáp với Biển Địa Trung hải. Bờ biển thì không có bất kỳ chỗ nào phù hợp làm bến cảng phía Bắc. Tuy nhiên, vua Hê-rốt đã xây một bến cảng nhân tạo trong Sê-sa-rê, đã được đề cập đến trong Tân-ước.

The rainfall, that is essential to life in Palestine, occurs more in the east, north and higher elevations. It rains less in the south, west and lower elevations. Average precipitation at the top of Mt. Hermon, the highest elevation in the Holy Land, exceeds 1300 mm. Along the shore of the Dead Sea, the lowest elevation on earth; average precipitation is less than 100 mm. Some years the Dead Sea receives no precipitation at all. Galilee averages 500-900 mm. While Judah averages 100-500 mm.

The western boundary of Palestine is the Mediterranean Sea. The coast is unsuitable for harbors except one place in the north. However, Herod built an artificial harbor in Caesarea that is mentioned in the New Testament.

Có bốn nhóm mẫu đất trên cả miền Bắc và miền Nam. Nhóm thứ nhất là vùng đồng bằng ven biển bắt nguồn từ núi Cạt-mên và chạy dài tới tận dải Gaza. Phần lớn đồng bằng ven biển đều bỏ hoang trong thời Cựu-ước. Nhưng người Philitin đã định cư trong vùng phía Nam. Bởi vì mặt bằng phảng rộng nên họ đã phát triển các đội kỵ binh và chiến xa. Tên gọi “ Palestin” có gốc từ “Philitin”. Nó được đổi tên bởi người La-mã như một sự lăng mạ đối với người Do-thái.

The land forms four north-south bands. The first is the coastal plain which begins at Mt. Carmel and runs south through Gaza. Most of the coastal plain went unused in Old Testament times. But the Philistines settled in the southern portion. Because of the flat surface they developed horse cavalry and chariots. The name “Palestine” comes from “Philistine.” It was given to the region by the Romans as an insult to the Jews.

Chuyển đến phía đông nhóm đất thứ hai là vùng núi Giu-đê. Khi một người di chuyển đến những ngọn núi này phía Bắc có một đôi gò cành cây phía Tây bắc được biết đến như là núi Cạt-mên. Ngay trên núi Cạt-mên những cao nguyên được cắt đôi bởi thung lũng Gít-rê-ên. Rồi phía bắc của thung lũng họ đã hồi phục lại như là những vùng cao nguyên Galilê. Kinh thánh gần như lãng quyên phần đất này. Hầu như mọi thứ ngoại trừ cuộc đời nô lệ tại Ai-cập, Sự xuất hành khỏi đó, và sự lưu đày qua xứ Babilôn xẩy đến tại đây cho đến phần cuối của các sách Phúc-âm.

 Moving east the second band is the Judean highlands. As one moves north these highlands have a prominent offshoot to the northwest known as Mt. Carmel. Just above Carmel the highlands are bisected by the Jezreel Valley. Then north of the valley they resume as the Galilean Highlands. The Biblical narratives overwhelmingly take place in this band. Almost everything except the slavery in Egypt, Exodus and the exile to Babylon happens here until the end of the Gospels.

Mảnh đất nhanh chóng bị bỏ rơi đó là nhóm thứ Ba, Thung lũng sông Giô-đanh. Tiên tri Ê-li và sau này Giăng Báp-tít đã sống ở đây. Mặt khác chúng ta kể đến vùng đất này khi nó cắt ngang qua hoặc khi thành Giê-ri-cô được đề cập đến. Vì phần lớn sông Giô-đanh chạy quanh bởi một lượng dày nặng trong suốt thời kỳ Kinh thánh. Vì phần lớn thời kỳ đó chỉ có ba chỗ trên con sông đó có thể lội qua được mà thôi. Biển Galilê đã trở nên một địa danh lớn được tập trung nhiều nhất trong sự tường thuật của Phúc-âm. Trong khi đó thì biển Chết có lẽ chỉ được nhắc đến trong vài câu chuyện cách lướt qua không hề quan tâm lắm.

The land drops off quickly to the third band, the Jordan River valley. Elijah and later John the Baptist lived here. Otherwise we encounter this region when it is crossed or when Jericho is mentioned. For most of its run the Jordan River was surrounded by a dense thicket in Bible times. For most of that time the river was forded in only three places. The Sea of Galilee becomes a major geographic focus in the Gospel narratives. While the Dead Sea may come into play for a few stories it passes almost without mention.

Nhóm thứ Tư là vùng đệm cao nguyên Giô-đanh. Nó mọc cao ngay sát thung lũng Giô-đanh những ngọn núi này phản chiếu cao nguyên Giu-đê. Chúng chạy vượt ra tận vùng trũng của Đa-mách. Trong miền Bắc chúng hình thành mọt vùng phì nhiêu của Ga-la-át ( Ba-san). Chuyển xuống phía Nam chúng ta kể đến Am-môn, Mô-áp và Ê-đôm. Những địa hình ngọn núi đã cung cấp một sự an ninh vững chắc cho những quốc gia nhỏ bé này. Mỗi nước này đều đã coi Y-sơ-ra-ên là kẻ thù. Trong Tân-ước khu vực phía Bắc nằm trong một phần của Đê-ca-bô-lơ và phía Nam được gọi là Bê-rê.

 The fourth band is the Trans-Jordanian highlands. Rising quickly from the Jordan valley these mountains mirror the Judean highlands. They run out somewhere below Damascus. In the north they form the fertile region of Gilead (Bashan). Moving south we encounter Ammon, Moab and Edom. The mountainous terrain provided security for these small kingdoms. Each of them often engaged Israel as an enemy. In the New Testament the northern section formed part of the Decapolis and the southern was called Perea.

## Thành phố Giê-ru-sa-lem:

6 Hãy cầu hòa bình cho Giê-ru-sa-lem: “Nguyện những ai yêu mến ngươi được thịnh vượng.” Thi thiên 122: 6

Trên 3000 năm trước người Do thái đã chiếm đoạt Giê-ru-sa-lem từ tay người Giê-bu-sít nay đã bị tuyệt chủng. Đavid đã lập làm thủ đô. Đức Chúa Trời đã chọn nơi này làm Đền thờ của Ngài và tại đây Ngài có thể cư ngụ giữa vòng dân sự Ngài. Chúa Giê-xu đã chịu đóng đinh tại đây. Phần lớn của lịch sử Kinh thánh và trọng tâm của các lời tiên tri trên Giê-ru-sa-lem, điều này đã được đề cập đến trên 800 lầm trong Kinh thánh của chúng ta. Trong Kinh thánh dù bạn ở bất kỳ hướng nào và ở độ cao bao nhiêu bạn di chuyển từ chỗ bạn đứng có thể đi lên trên tới thành Giê-ru-sa-lem đều được. Đây là thành Thánh, Đức Chúa Trời đã cất lên cao trọng.

## The City of Jerusalem:

Pray for the peace of Jerusalem: "May they prosper who love you.” Psalm 122:6

Over 3000 years ago the Jews took over Jerusalem from the now extinct Jebusites. David made it his capital. God chose it for His Temple and the place He would dwell among His people. Jesus was crucified there. A large portion of Bible history and prophecy centers on Jerusalem which is mentioned over 800 times in our Bible. In the Bible, no matter what direction or elevation you travel from you always go *up* to Jerusalem. This is the Holy city, elevated by God.

Bên ngoài thành Giê-ru-sa-lem về hướng Đông là núi Ô-li-ve. Nó đóng một vai trò quan trọng trong các sách Phúc-âm và trong giáo lý ngày tận thế. Trũng Kết-rôn chia tách núi Ô-li-ve và thành phố. Thành cổ của vua Đa-vid nằm trên một mảnh đất hình ngón tay một chút dài hơn 300 mét và rộng gần 200 mét. Trước thời Salômôn một thung lũng nhỏ đã phân cách Thành Đa-vid khỏi núi Đền thờ tới phía Bắc. Nhưng nó đã được đổ đầy khi Salômôn xây Đền thờ để giờ đây mảnh đất hình ngón tay nối liền tới phía Bắc. Phía Tây của thành Đa-vid và núi Đền thờ là giữa thung lũng; không như bước chân hay sâu như thung lũng Kết-rôn. Thành phố đã được mở rộng tới ngang phía Tây chính giữa của thung lũng đến quả đồi phía Tây nam có lẽ trong thời của vua Ê-xê-chia. Biên giới hướng Nam tới tận thời điểm bây giờ luôn tận thung lũng Hin-nôm. Đây là nơi đốt rác vì thế luôn luôn có khói và lửa cháy suốt ngày đêm. Chữ tiếng Hê-bơ-rơ dung chỉ hell, là Gehennom, có nguồn gốc tên từ thung lũng này.

 Outside of Jerusalem to the East is the Mount of Olives. It plays an important role in the gospels and in eschatology. The narrow Kidron Valley separates the Mount of Olives from the city. The old City of David sits on a finger of land a little over 300 meters long and less than 200 meters wide. Before Solomon a small valley separated the City of David from the Temple Mount to its north. But this was filled in when Solomon built the Temple so that now the finger of land is connected to the north. West of the City of David and the Temple Mount is the Central Valley; not as steep or deep as the Kidron Valley. The city was extended to the west across the Central Valley to the Southwest Hill probably during the time of King Hezekiah. The southern boundary until very recent times has always been the Hinnom Valley. This is where the trash was burned so that there was an almost continuous smoke and fire there. The Hebrew word for hell, *Gehennom,* comes from the name of this valley.

Trong thời Tân-ước thành phố mở rộng tới đồi phía Tây Bắc. Các bức tường cổ được tìm thấy trong thành phố ngày nay quay lại tới thời Trung cổ ( 1,000 – 1,500 Sau CN). Điện đá tảng của đạo Hồi nằm ngay chỗ nền Đền Thờ của Đức Chúa Trời trước đây. Thành phố đã có bị sụp đổ hoàn toàn các đường ranh giới của nó. Thành Giê-ru-sa-lem luôn tồn tại sẽ tiếp tục là nơi gây nhiều sự tranh cãi giữa dân sự Đức Chúa Trời với kẻ thù của Ngài. Sự bình an sẽ đến khi Chúa Giê-xu trở lại và cai trị trái đất từ nơi đó.

In New Testament times the city extended to the Northwest Hill. The old walls found in the city today go back to the Middle Ages (1,000-1,500 A.D.). Mosques sit where God’s Temple once stood. The city has spilled well beyond all of its ancient borders. Jerusalem always has been and will continue to be a place of contention between God’s people and His enemies. Its peace will come when Jesus returns and rules the Earth from there.

## Cựu-ước:

Những chương đầu tiên của sách Sáng thế ký trình bày về một thế giới chúng ta đừng tìm cách để nhận ra trên bản đồ hiện đại ngày nay. Trận đại hồng thủy thời Nô-ê đã gây nên một sự thay đổi đáng kể đối với thế giới Sáng thế ký 1-6. Và Sáng thế ký 10: 25 nhắc đến một sự biến đổi của trái đất liên quan đến sự thay đổi của địa cầu. Nói cách khác, bất kỳ cụm từ địa lý nào hoặc những chi tiết trong chương 10 sách Sáng thế ký có lẽ không liên hệ đến thế giới chúng ta biết ngày nay. Vì vậy sông Ti-gơ-rít và sông Ê-phơ-rát của Sáng thế ký 2: 14 có lẽ không còn giống như hai con sông mà chúng ta thấy ngày nay.

Phần đầu tiên trong Sáng thế ký chương 11 chúng ta kể đến thế giới chúng ta biết cà có thể học hỏi từ đó. Sách Sáng thế ký bao trùm phần lớn của thời cổ đại vùng Trung cận Đông từ vùng Lưỡng hà ( Mêsômôtami) tới xứ Ai-cập, Si-nai và vùng Gioóc-đa-ni. Nhưng có sự ảnh hưởng qua lại với xứ Palestin. Rồi từ Giô-suê đến II Sử ký hành động lìa khỏi xứ Palestin rất khó khăn.

## Old Testament:

The first chapters of Genesis present a world we should not attempt to recognize on a modern map. The flood of Noah caused great changes to the world of Genesis 1-6. And Genesis 10:25 refers to a division of the Earth that may relate to continental shifts. In other words, any geographic terms or details in the first 10 chapters of Genesis may not be related to the world we know. So the Tigris and Euphrates of Genesis 2:14 may not be the same as the rivers of today.

Beginning in Genesis 11 we encounter the world we know and can therefore study. The book of Genesis spans most of the Ancient Near East from Mesopotamia to Egypt. Exodus to Deuteronomy focuses on Egypt, Sinai and the Trans-Jordan region. But there is some interaction with Palestine. Then from Joshua to 2nd Chronicles the action hardly leaves Palestine.

Để hiểu được các sách lịch sử và phần lớn các sách tiên tri bạn cần biết quá trình phát triển của Y-sơ-ra-ên/ Giu-đa và các quốc gia xung quanh. Xứ Palestin thuộc người Canaan sinh sống khi Chúa ban xứ cho Áp-ra-ham. Mỗi một tường thành hoặc một thị trấn là một vương quốc riêng biệt. Nhưng người dân đều có chung tín ngưỡng. Sau thời kỳ Giô-suê đất đã được phân cho 12 chi phái của Y-sơ-ra-ên. Không một chi phái nào đuổi các dân khỏi vùng đất họ được phân hoặc sở hữu mảnh đất họ được chia như chúng ta mô tả trên bản đồ của chúng ta. Và có một số thay đổi thời điểm khi chi phái Đan di dân đến vùng phía Bắc và phái Si-mê-ôn sát nhập vào bởi chi phái Giu-đa. Nhưng họ vẫn luôn suy nghĩ về bản thân như là các chi phái riêng rẽ qua sự cai trị của vua Sau-lơ, Đa-vid và Salômôn.

Thế rồi vương quốc đã bị phân chi làm hai. Vương quốc phía Nam, gồm Giê-ru-sa-lem thuộc về Giu-đa. Cũng bao gồm cả lãnh thổ của chi phái Si-mê-ôn và một phần của phái Bên-gia-min. Vương quốc phía Bắc gồm tất cả các chi phái còn lại ( 10 chi phái). Không có một bản đồ nào có thể miêu tả cách chính xác về các vương quốc bị phân chia. Biên giới giữa họ đã bị thay đổi triền mien khi họ đánh lẫn nhau. Và đường biên giới của họ với các nước láng giềng của họ cũng thay đổi triền miên luôn gần họ hơn.

To understand the historical books and most of the Prophets you need to know the evolution of Israel/Judah and the Kingdoms that surround them. Palestine was populated by the Canaanites when the Lord gave it to Abraham. Each walled city or town was its own kingdom. But the people shared a common religion. After Joshua, the land was distributed among the 12 tribes of Israel. None of them completely cleared or possessed the land allotted them as we depict on our maps. And there was some change over time as Dan migrated north and Simeon was essentially absorbed by Judah. But they continued to think of themselves as individual tribes through the reigns of Saul, David and Solomon.

Then the Kingdom of was divided. The south, including Jerusalem, belonged to Judah. It included the territory of Simeon and some of Benjamin. The north included the land of the remaining tribes. No one map can depict the divided kingdoms accurately. The border between them was in constant change as they fought each other. And their borders with their neighbors also went through nearly constant change.

Cuối cùng thì đế quốc Asyri đã phân đôi vương quốc. Và người Asyri đã chiếm trọn và thiết lập hệ thống cai trị trên vương quốc phía Bắc. Sự can thiệp Thiên thượng đã ngăn chặn kết cuộc tương tự trên vương quốc phía Nam. Và rồi cuối cùng số phận họ cũng định đoạt đến khi đế quốc Babilôn đánh chiếm hoàn toàn đến quốc Asyri.

Khi người Do thái hồi hương sau khi bị bắt làm phu tù tới nước Babilôn Ba tư đã chiếm đóng Babilôn. Họ đã không còn là một quốc gia độc lập nữa, nhưng thay vào đó trở thành một tỉnh của đế quốc Ba-tư. Và sau đó họ lưu lại đến khi người Hy-lạp chiếm đoạt đế quốc Ba-tư và thay thế đế quốc cai trị. Sự nối ngôi của Alexanđơ đại đế đã đánh chiếm lẫn nhau và kiểm soát xứ Palestin và đã thay đổi qua tay vài lần. Tóm lại, người Do thái đã giành được độc lập dưới sự lãnh đạo của Mạc-ca-bê. Nhưng rồi đế quốc La-mã đã lại tái chiếm và cai trị xứ Palestin.

Dần dần các nước nhỏ xung quanh nước Y-sơ-ra-ên bị thu nhỏ lại hoặc bị sụp đổ và tan nát hoàn toàn. Thời kỳ Đấng Christ, sự phân chi chính trị của vùng đất đã được định đoạt bởi người La-mã.

Eventually Assyria made both kingdoms tributaries. And the Assyrians systematically swallowed the northern kingdom. Divine intervention prevented the same fate in the south. And so they lasted until Babylon overthrew Assyria.

When the Jews returned after the deportation to Babylon Persia had in turn overthrown Babylon. They were no longer an independent nation, but rather a minor province of Persia. And so they would remain until the Greeks overthrew the Persians and took over the empire. The successors of Alexander fought each other and control of Palestine changed hands several times. Briefly, the Jews established independence under the Maccabaeus. But then the Romans took over.

Gradually the minor kingdoms that surrounded Israel diminished or were destroyed. By the time of Christ, political divisions of the land were determined in Rome.

## Tân-ước:

Các sách Phúc-âm và phần đầu của sách Công vụ các sứ đồ được biên soạn tại xứ Palestin. Nhiều thành và các làng mạc của Tân-ước đã không có thấy Cựu-ước nhắc tới. Nhưng mảnh đất thì vẫn vậy. Sự xuất hiện ba thể loại chính trị trong đế quốc La-mã. Một số lĩnh vực được cai trị dưới quyền các thống đốc đại diện trực tiếp của La-mã ( như là Phi-lát). Một số khác được cai trị như là một lãnh địa độc lập ( tự trị) dưới sự xắp đặt của La-mã chỉ định một vị vua chư hầu ( Sy-ri bao gồm cả xứ Palestin). Một số quốc gia thuộc địa khác được cai trị bởi những vị vua thuộc địa phương do chính quyền La-mã chỉ định ( Hê-rốt và những người nối ngôi vua cha). Trong cuộc đời Đấng Christ khi đó xứ Palestin được chắp nối với những sự kiện như vậy.

Phần còn lại của Tân-ước mở rộng với bối cảnh trong mối quan hệ mọi lĩnh vực giữa Jê-ru-sa-lem với La-mã. Địa lý của chúng ta tập chú vào những hành trình truyền giáo của sứ đồ phao-lô và các thành phố ông đã viết thư tới. Phao-lô đã di chuyển và gây dựng Hội thánh nhờ những hệ thống đường lạ lùng do người La-mã xây dựng.

## New Testament:

The Gospels and the first part of Acts are set in Palestine. Many of the towns and villages of the New Testament were not spoken of in the Old. But the land is the same. Three types of political divisions existed in the Roman Empire. Some areas were ruled under governors representing Rome directly (Pilate). Some were ruled as independent client states under a roman appointed Proconsul (Syria, including portions of Palestine). Others were client kingdoms ruled by local kings (Herod and his successors). Through the life of Christ Palestine was a patchwork of these.

The rest of the New Testament expands its view to take in everything between Jerusalem and Rome. Our geography focuses on the routes taken by Paul and the cities he wrote letters to. Paul’s travels and the growth of the Church were facilitated by the incredible system of roads built by the Romans.

## Lịch Sử Hội Thánh:

Địa lý của lịch sử Hội Thánh là sự bao trùm toàn bộ thế giới. Nhưng chúng ta nghiên cứu chúng trong những phần và những mảng nhỏ mà Kinh Thánh bày tỏ trong lịch sử. Khóa học này chỉ dạy một chút xíu về địa lý của Hội Thánh ( phần sơ khai của Hội Thánh). Nhưng bạn nên chú ý đến phần địa lý khi bạn nghiên cứu môn học Lịch sử Hội Thánh.

## Church History:

The geography of Church History is the entire geography of the world. But we study it in bits and pieces as the history unfolds. This course will only touch on a little bit of the geography of the Church (the earliest part). But you should pay close attention to geography as you study Church History in another course.

## Thuyết Mạt Thế Học:

## Mạt thế học là nghiên cứu về kỳ tận thế. Kinh thánh cung cấp một số địa danh cụ thể có liên hệ đến kỳ tận thế. Thực tế, các lời tiên tri về địa danh cụ thể xuất hiện về nhiều quốc gia. Một số trong đó là những vùng đất cổ đại chúng ta đã biết rõ và một số vương quốc khác chúng ta có lẽ chưa biết được. Ví dụ: Một số các học giả vẫ chưa đồng ý với nhau về nơi dân Gót và dân Ma-gót định cư, nhưng chúng ta biết họ là những người phương Bắc sẽ trực tiếp đến tấn công dân Y-sơ-ra-ên.

Một điều khó khăn nữa bạn phải đối diện trong việc xác định địa danh được tiên tri là nói theo nghĩa đen hay không. Ví dụ tên “ Babilôn” trong Khải huyền 17-18. Các họ giả cũng không đồng quan điểm với nhau về việc liệu đây có phải là một đế quốc cùng trên địa danh trước đây hay là một nơi khác. Về một nửa của 1000 hoặc một số các sự kiện khác nhau đã được nói tiên tri trong Kinh Thánh đã ứng nghiệm được chính Kinh Thánh mô tả thành văn. Chúng ta học từ những chi tiết thực tế này trong lời tiên tri nên luôn luôn tiếp nhận theo nghĩa đen. Chúng ta không có bất kỳ ví dụ nào của các địa danh với những chi tiết tượng trưng cho một nơi chốn khác hơn sự diễn dịch trên thực tế nghĩa đen. Vì vậy, bất kỳ khi nào một địa danh địa lý trong lời tiên tri giống với một đại danh đã được biết đến, nó nên được dịch theo cách như vậy.

Một sự lưu ý khi dịch địa danh rất thú vị là sự thay đổi trong sự phân chi đất đai cho các chi phái Y-sơ-ra-ên được diễn tả trong Ê-xê-chi-ên 47 & 48. Có sự khác nhau nhiều so với sự phân chia đất nguyên thủy trước đây được thực hiện trong thời của Giô-suê. Một đền thờ mới, những con đường mới và nhiều đặt điểm khác cũng đã được nói tiên tri.

## Eschatology:

Eschatology is the study of the end times. The Bible gives us some geographic specifics concerning the end times. In fact, specific geographic prophecies exist for many nations. Some of them are ancient lands we know well and some are kingdoms we may not know yet. For example: scholars disagree on where Gog and Megog are located, but we know they are in the north and they will attack Israel from that direction.

One difficulty you face in prophetic geography is whether to take names literally or not. Take for example “Babylon” in Revelation 17-18. Scholars have disagreed as to whether this is a kingdom from the same land or another. About one half of the 1,000 or so different events prophesied in Scripture have been fulfilled and their fulfillment described in Scripture. We learn from these that factual details in prophecy should always be taken literally. We don’t have any examples of geographic details representing a different place than their literal interpretation. So, whenever a geographic location in prophecy matches a known location, it should be interpreted as such.

One interesting geographic note is the change in the distribution of land to the tribes of Israel described in Ezekiel 47 and 48. These are quite different from the original distribution made in Joshua’s time. A new temple, new roads and other features are also prophesied.

## Kết Luận:

Bản đồ có thể được thiết kế để thể hiện nhiều đặc tính và đặc điểm khác nhau. Là một sinh viên nghiên cứu Kinh Thánh địa lý bạn sẽ sử dụng nhiều loại bản đồ khác nhau trong sự học tập của bạn. Nhưng để nắm vững địa lý Kinh Thánh bạn sẽ muốn hiểu những ảnh hưởng của thời tiết, cao độ, những khó khăn tự nhiên, những thành quắch do con người xây dựng và những con đường, địa giới biên chính trị và nhiều hơn nữa. Đôi khi tác động của địa lý trong một câu trong Kinh Thánh, đôi lúc giống như những nhân vật rất xuất chúng. Nó giúp chúng ta hiểu điều gì đã xảy ra và tại sao nó lại xảy ra như vậy. Nếu bạn thật sự muốn là một sinh viên Kinh Thánh thì bạn cũng phải là một sinh viên Kinh Thánh địa lý.

## Conclusion:

Maps can be created to show many different characteristics and features. As a student of Bible geography you will use many different maps in your study. But to master Bible geography you will want to understand the effects of weather, climate, natural barriers, manmade cities and roads, shifting political boundaries and much more. Often geography impacts a Bible story, sometimes as much as the most prominent characters. It helps us see what happened and even why it happened. If you truly want to be a student of the Bible then you must also a be a student of Bible geography.